



(XV) LA RUTA

EL ALCANÁ

Nos cuenta Cervantes en la Primera Parte, capítulo IX del "Quijote": "Estando yo un día en el Alcaná de Toledo llegó un muchacho a vender unos cartapacios y papeles viejos a un sendero, y como yo soy aficionado a leer, aunque sean los papeles rotos de las calles, llevado desta mi natural inclinación, tomé un cartapacio de los que el muchacho vendía, y vile con carácter que conocí ser arábigos. Y puesto que aunque los conocía no lo sabía leer, anduve mirando si parecía por allí algún morisco aljamiado que los leyese, y no fue muy dificultoso hallar intérprete semejante, pues aunque le buscara de otra mejor y más antigua lengua, le hallara. En fin, la suerte me deparó uno que, diciéndole mi deseo y poniéndole el libro en las manos, le abrió por medio y leyendo un poco en él, se comenzó a reír.

Preguntéle yo que de qué se reía, y respondióme que de una cosa que tenía aquel libro escrito en la margen, por anotación. Díjele que me lo dijese, y él, sin dejar la risa, dijo: —Está, como he

dicho, aquí en el margen escrito esto: "Esta Dulcinea del Toboso, dicen que tuvo la mejor mano para salar puercos que otra mujer de toda la Mancha".

Cuando yo oí decir "Dulcinea del Toboso", quedé atónito y suspense, porque luego se me representó que aquellos cartapacios contenían la historia de don Quijote..."

Era, efectivamente, la historia, la continuación de la historia del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha truncada, con genial maestría cervantina, en la Batalla del Vizcaíno. Y el hilo de la narración ituvo que hallarse precisamente en Toledo, en el Alcaná de Toledo! Mas ¿qué era el Alcaná o la Alcaná de Toledo?

Fue un conjunto urbano, desaparecido en parte y muy transformado lo que queda de él, que coincidió, en su época de mayor auge, con la denominada "Judería menor", cuyo núcleo principal era la calle Hombre de Palo con la de la Sinagoga, el Callejón del Fraile hasta la Chapinería, y la lonja ante la puerta del Reloj de la

Catedral. La habitaban infinidad de comerciantes hebreos, mudéjares, mozárabes y hasta algún racionero catedralicio.

Se componía de tiendas de sederos, especieros y ropavejeros, así como de libros y pasamanería, cuyo número superaba ampliamente el centenar, debiendo tener, como es lógico, un gran movimiento mercantil.

Indica Clemencín en sus notas al "Quijote" que "en la Vida del Pícaro Guzmán de Alfarache se hace mención del Alcaná de Toledo como lugar de tiendas, y, con efecto, parece, según los que entienden, que Alcaná es voz derivada del hebreo, y que significa feria o mercado".

Dicen algunos historiadores que desapareció, en parte, debido a un gran incendio —no casual, por cierto— asegurando otros que el motivo fue la compra-expropiación llevada a cabo por el arzobispo Pedro Tenorio, quien, para convencer a los comerciantes que legítimamente se negaban a la venta, mandaba a instigadores —pagados subrepticia-

DON BARATO

Taller del Moro, 12
45002 Toledo
Tif. 22 80 52

ROPA

Abiertos sábados tarde

PODOLOGO

(CALLISTA Y ORTOPEDA)

MIGUEL A. PEREZAGUA RUIZ

- Callosidades — Durezas — Papilomas, etc
- Plantillas Ortopédicas para niños y adultos
- Aparatos protectores y correctores de dedos

Consulta, previa cita telefónica, en:

C/. Duque de Ahumada, 1, 3º. Izqda. (Junto puerta de Urgencias H. Virgen de la Salud)

Teléfono 21 61 82 (si llama por la mañana)

22 29 38 (si llama por la tarde)

TOLEDO